QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)
BHALA QORTI TA' GUDIKATURA KRIMINALI

MAGISTRAT DR. JOSEPH MIFSUD
B.A. (LEG. & INT. REL.), B.A. (HONS.), M.A. (EUROPEAN), LL.D.

Il-Pulizija

vs

Luca Ferrera

Seduta: Distrett Valletta

Illum 2 ta' Novembru, 2016

Il-Qorti,

Rat l-imputazzjonijiet migjuba kontra l-imputat **Luca Ferrera** detentur tal-karta tal-identita' bin-numru 79053 (A) billi huwa akkuzat talli b'diversi atti maghmulin minnu fi zminijiet differenti li jiksru l-istess disposizzjonijiet tal-Ligi, nhar it-12 t'Awwissu 2016 ghall-habta ta' 23:50hrs, bhala l-persuna responsabli mill-istabbiliment Kafe Frans (Wild Honey), Triq Santa Lucija, il-Belt Valletta, kif ukoll fil-jiem u fix-xhur ta' qabel f'dawn il-gzejjer:

1. Qieghed imwejjed jew siggijiet f'xi triq biex jinghata servizz t'ikel u xorb f'xi gurnata jew granet specjali jew specifici minghajr il-permess tal-kunsill lokali.
2. Naqas li jhares xi wahda mid-disposizzjonijiet tal-Att dwar Servizzi tal-Ivjaggar u tat-Turizmu ghal Malta jew xi kondizzjoni, restrizzjoni jew limitazzjoni ohra li ghaliha tkun suggetta l-licenzja.

Rat id-dokumenti esebiti.

Semghet il-provi.

Semghet trattazzjoni.

Ikkunsidrat.

Huwa principju baziku pprattikat mill-Qrati taghna fil-procediment kriminali, li sabiex persuna tinstab hatja, l-akkuza dedotta, ghandha tigi pruvata oltre kull dubju dettat mir-raguni. Issir referenza ghas-Sentenza moghtija mill-***Qorti tal-Appell Kriminali nhar l-hamsa ta' Dicembru, 1997*** fil-kawza fl-ismijiet **Il-Pulizija v Peter Ebejer**, fejn dik il-Qorti fakkret li l-grad ta' prova li trid tilhaq il-Prosekuzzjoni hu dak il-grad li ma jhalli ebda dubju dettat mir-raguni u mhux xi grad ta' prova li ma jhalli ebda ombra ta' dubju. Id-dubji ombra ma jistghux jitqiesu bhala dubji dettati mir-raguni. Fi kliem iehor, dak li l-gudikant irid jasal ghalih hu, li wara li jqis c-cirkostanzi u l-provi kollha, u b'applikazzjoni tal-buon sens tieghu, ikun moralment konvint minn dak l-fatt li trid tipprova l-Prosekuzzjoni. Fil-fatt dik il-Qorti ccitat l-ispjegazzjoni moghtija minn **Lord Denning** fil-kaz ***Miller v Minister of Pension*** - 1974 - ALL Er 372 tal-espressjoni 'proof beyond a reasonable doubt.'

"Proof beyond a reasonable doubt does not mean proof beyond the shadow of a doubt. The law would fail to protect the community if it admitted fanciful possibilities to deflect the course of justice. If the evidence is so strong against a man as to leave only a remote possibility in his favour, which can be dismissed with the sentence. 'of course it is possible but not in the least probable', the case is proved beyond reasonable doubt, but nothing shall of that will suffice."

Fil-kawza fl-ismijiet **Il-Pulizija vs Graham Charles Ducker (*Qorti tal-Appell Kriminali-deciza fid-dsatax ta' Mejju, 1997*)** gie ritenut illi:

"it is true that conflicting evidence per se does not necessarily mean that whoever has to judge may not come to a conclusion of guilt. Whoever has to judge may, after consideration of all circumstances of the case, dismiss one version and accept as true the opposing one."

Il-Qorti taghmel referenza ghas-Sentenza moghtija mill-***Qorti tal-Appell Kriminali nhar d-disgha ta' Settembru 2002*** fil-kawza fl-ismijiet **Il-Pulizija v Martin Mark Ciappara** fejn gie spjegat x'jigri meta gudikant ikun rinfaccjat b'zewg verzjonijiet konfliggenti. Jistghu jigru zewg affarijiet u cioe jew il-gudikant ikun tal-fehma li l-kaz tal-Prosekuzzjoni ma jkunx gie sodisfacentement ippruvat, u allura l-Qorti ghandha tillibera, jew jekk dan ikun moralment konvint li l-verzjoni korretta hija wahda u mhux l-ohra, jimxi fuq dik il-versjoni li jaccetta u jekk dik il-verzjoni tkun timporta l-htija tal-imputat jew akkuzat, allura jiddikjara tali htija u jghaddi ghal piena jew ghal xi provvediment iehor.

Ghalhekk fil-kaz odjern din il-Qorti trid tifli dak li qalu x-xhieda sabiex tasal ghal sejbien ta' htija jew le tal-imputat.

Ikkunsidrat;

Illi l-imputat ammetta l-ewwel (1) imputazzjoni u ghalhekk il-Qorti qeghda tiddikjarah hati taghha u tikkundannah **ammenda ta' tmienja u hamsin Ewro (€58)**.

Illi mill-provi prodotti u mismugha jirrizulta li l-imputazzjoni tnejn (2) migjuba fil-konfront tal-imputat giet sodisfacentement pruvata u b'hekk l-imputat ser jigi misjub hati taghha.

Ghal dawn il-motivi, il-Qorti, wara li rat l-Ammissjoni tal-imputat ghall-ewwel (1) imputazzjoni ssibu hati taghha u tikkundannah **ammenda ta' tmienja u hamsin Ewro (€58**) u wara li rat Artikolu 43(1)(b) tal-Kapitolu 409 tal-Ligijiet ta' Malta, issib lill-imputat hati tat-tieni (2) imputazzjoni migjuba fil-konfront tieghu u tikkundannah **multa ta' elf u mitejn euro (€1,200.00)**.

DR JOSEPH MIFSUD
MAGISTRAT